

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 1/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

Торговая марка/наименование:

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

Изделие №.:

j2272...

1.2. Идентифицированные применения вещества или смеси и применения, которые не рекомендуются

Использование вещества/смеси:

масло

1.3. Детальная информация о поставщике, который предоставляет паспорт безопасности

Поставщик (изготовитель/импортер/эксклюзивный представитель/последующий пользователь/дистрибьютор):

JB German Oil GmbH

Wölzower Weg 13 - 19

19243 Wittenburg

Germany

Телефон: +49 (0) 38852 90620

Телефакс: +49 (0) 38852 906220

Электронная почта: Vertrieb@jb-germanoil.de

Веб-сайт: www.jb-germanoil.de

Электронная почта (компетентное лицо): vertrieb@jb-germanoil.de

1.4. Экстренный номер телефона

Abt. Produktsicherheit, 24h: +49 228 192 40 (Informationszentrale gegen Vergiftungen Bonn), +49 (0) 38852 90620 (Звонить только в рабочее время.)

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

* 2.1. Определение класса вещества или смеси

Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Смесь квалифицируется как неопасная согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

* 2.2. Элементы маркировки

Маркировка согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Продукт согласно Директивам ЕС или соответствующим национальным законам не обязательно маркировать.

Указания на опасность: нет

Дополнительные признаки опасности

EUN208

Содержит 4,4'-тиодизэтилен-водород-2-октадеценил сукцинат. Может вызывать аллергические реакции.

Указания по технике безопасности: нет

2.3. Прочие опасности

Данные недоступны

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 2/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

* 3.2. Смеси

Опасные компоненты / Опасные загрязнения / Стабилизаторы:

Идентификаторы продукта	Название вещества Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]	концентрация
CAS-№: 64742-56-9 EC-№: 265-159-2 Номер REACH: 01-2119480132-48	Дистилляты (нефтяные), легкие парафиновые, депарафинированные растворителем: базовое масло - не указано Токс. при вдыхании. 1 (H304) Опасно	0 - ≤ 1,2 массовая доля
CAS-№: 72623-87-1 EC-№: 276-738-4 Номер REACH: 01-2119474889-13	Масла смазочные (нефтяные), C20-50, гидроочищенные на нейтральной масляной основе Токс. при вдыхании. 1 (H304) Опасно Предельная удельная концентрация (SCL) Asp. Tox. 1; H304: 0% ≤ C < 100%	0 - < 1,2 массовая доля
CAS-№: 125643-61-0 EC-№: 406-040-9 ИНДЕКС №.: 607-530-00-7 Номер REACH: 01-0000015551-76	Изомерная смесь C7-9-алкил-3- (3,5-ди-транс-бутил-4-гидроксифенил) пропионата Хронически опасный для водных объектов 4 (H413)	0 - < 1,2 массовая доля
CAS-№: 72623-86-0 EC-№: 276-737-9 Номер REACH: 01-2119474878-16	Смазочные масла (нефть), C15-30, гидроочищенное нейтральное масло Токс. при вдыхании. 1 (H304) Опасно	0 - < 1,2 массовая доля
EC-№: 424-820-7 Номер REACH: 01-0000017126-75	Продукты реакции алкилтиоалкоголя и замещенных соединений фосфора Острая токс. 4 (H312), Разъедает кожу 1B (H314), Хронически опасный для водных объектов 1 (H410), Чрезвычайно опасный для водных объектов 1 (H400) Опасно М-фактор (острый): 10 М-фактор (хронический): 10	0 - < 0,3 массовая доля
CAS-№: 93882-40-7 EC-№: 299-434-3 Номер REACH: 01-2120735527-50	4,4'-тиодиэтилен-водород-2-октадеценил сукцинат Раздражает глаза 2 (H319), Сенсibil. кожи 1 (H317), Хронически опасный для водных объектов 2 (H411) Осторожно	0 - < 0,12 массовая доля

Полный текст H- и EУH -фраз: см. раздел 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

* 4.1. Описание мер по оказанию первой помощи

Общие указания:

При несчастном случае или недомогании немедленно обратиться к врачу (если возможно, показать руководство по эксплуатации или паспорт безопасности). Эвакуировать пострадавшего из опасной зоны. Снять загрязненную, пропитанную одежду. Если пострадавший находится без сознания, но его дыхание в норме, разместите его в положении на боку для профилактики аспирации рвотных масс и обратитесь к врачу. Пострадавшего не оставлять без присмотра.

При вдыхании:

Обеспечить подачу свежего воздуха. Немедленно обратитесь к врачу.

При контакте с кожей:

Немедленно обратитесь к врачу.

После попадания в глаза:

При попадании в глаза незамедлительно промыть их при открытых веках в течение 10-15 минут проточной водой и обратиться к окулисту.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 3/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

После проглатывания:

Основательно прополоскать рот водой. Немедленно обратитесь к врачу. Прополоскать рот. В случае плохого самочувствия обратиться к врачу. Дать выпить 1 стакан воды мелкими глотками (эффект разбавления).

Самозащита человека, оказывающего первую помощь:

Оказывающим первую помощь: следить за собственной защитой!

* 4.2. Наиболее важные симптомы и эффекты как острые, так и замедленные

Симптомы неизвестны до сих пор.

4.3. Указания по оказанию незамедлительной врачебной помощи или специальному лечению

Симптоматическое лечение. При рвоте учитывать опасность аспирации.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

* 5.1. Огнетушащее вещества

Подходящие средства пожаротушения:

Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды. Струя распыляемой воды спиртоустойчивая пена Порошок для тушения Двуокись углерода (CO₂)

Неподходящие средства пожаротушения:

Мощная водяная струя

* 5.2. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

При нагревании или в случае пожара токсичные газы можно.

Возможно образование горючих паров при температурах выше: Температура вспышки Горючий

Опасные продукты сгорания:

Окись углерода, Двуокись углерода (CO₂), Оксиды азота (NO_x),

При нагревании или в случае пожара токсичные газы можно. В случае пожара: Газы/пары, ядовитый

5.3. Указания по пожаротушению

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. Защитная одежда. Носить автономный защитный дыхательный аппарат и стойкий к химикатам защитный костюм.

5.4. Дополнительные указания

Не вдыхать взрывчатые и горючие газы. Если это можно сделать безопасно, удалить неповрежденные емкости из опасной зоны. Используя для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры индивидуальной безопасности, средства защиты и порядок действий в аварийной ситуации

6.1.1. Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал

Индивидуальные меры предосторожности:

Использовать средства индивидуальной защиты. Особая опасность поскользнуться по причине пролитого/просыпанного продукта. Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/аэрозолей. Вывести людей в безопасное место.

Защитное снаряжение:

Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз/лица.

Планы действий в аварийной ситуации:

Вывести людей в безопасное место.

6.1.2. Оперативные службы

Индивидуальные средства защиты:

Использовать средства индивидуальной защиты. Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 4/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

6.2. Мероприятия по защите окружающей среды

Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами). При выбросе газа или при попадании в водоемы, почву или канализацию поставить в известность соответствующие органы.

* 6.3. Методы и материалы удерживания и очистки

Для сдерживания:

Соответствующий материал для поглощения: Песок, Кизельгур, Универсальное связывающее вещество, Химическое связывающее вещество, кислотное Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).

Для чистки:

Удалить с водной поверхности (например снятием, отсасыванием). Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).

Дополнительная информация:

С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри раздел 7

Утилизация: смотри раздел 13

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

6.5. Дополнительные указания

Пролитое вещество немедленно удалить. Во избежание загрязнения окружающей среды использовать подходящую емкость.

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

* 7.1. Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения

Меры предосторожности

Указания по безопасному обращению:

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8 На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться. Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом. Пролитое вещество немедленно удалить. Во избежание загрязнения окружающей среды использовать подходящую емкость. Носить средства индивидуальной защиты (см. раздел 8).

Противопожарные мероприятия:

Особые меры защиты от пожара не обязательны. Принимать меры предосторожности против статического разряда. Держать вдали от источников возгорания - Не курить.

Меры по защите окружающей среды:

Смотри раздел 8.

Рекомендации по общей промышленной гигиене

Минимальные стандарты мер защиты при обращении с рабочими субстанциями приведены в TRGS 500. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом несовместимости

Технические мероприятия и условия хранения:

Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

Требования к складским помещениям и емкостям:

Подходящий материал для емкостей/оборудования: Полы должны быть герметичными, устойчивыми к воздействию жидкостей и легкими для очистки. Шахты и каналы должны быть защищены от проникновения продукта.

Хранить/складировать только в оригинальной емкости.

Указания по совместному складированию:

не требуется

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 5/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

Класс хранения (TRGS 510, Германия): 10 – Горючие жидкости, которые не могут быть причислены ни к одному из вышеперечисленных классов хранения

Дополнительные сведения по условиям хранения:

Хранить в прохладном и сухом месте. Беречь от тепла

7.3. Специфические виды конечного использования

Рекомендация:

Соблюдать технические условия.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

* 8.1. Подлежащие контролю параметры

8.1.1. Предельные значения на рабочем месте

Данные недоступны

8.1.2. Биологические предельные значения

Данные недоступны

8.1.3. Значения DNEL/PNEC

Название вещества	DNEL Значение	① DNEL тип ② Путь вредного воздействия
Изомерная смесь C7-9-алкил-3- (3,5-ди-транс-бутил-4-гидроксифенил) пропионата CAS-№: 125643-61-0 EC-№: 406-040-9	2,33 мг/м ³	① DNEL рабочий ② Долговременность - ингаляция, системное воздействие
Смазочные масла (нефть), C15-30, гидроочищенное нейтральное масло CAS-№: 72623-86-0 EC-№: 276-737-9	2,73 мг/м ³	① DNEL рабочий ② Долговременность - ингаляция, системное воздействие
Смазочные масла (нефть), C15-30, гидроочищенное нейтральное масло CAS-№: 72623-86-0 EC-№: 276-737-9	5,58	① DNEL рабочий ② Долговременность - ингаляция, местные эффекты
Смазочные масла (нефть), C15-30, гидроочищенное нейтральное масло CAS-№: 72623-86-0 EC-№: 276-737-9	0,97 мг/кг	① DNEL рабочий ② Долговременность - кожный, системное воздействие
Продукты реакции жирных кислот C14-C18 (разветвленные и линейные) и C18 (ненасыщенные) с тетраэтиленпентамином (линейный, разветвленный, циклический) EC-№: 701-204-9	11,75 мг/см ²	① DNEL рабочий ② Долговременность - ингаляция, системное воздействие
Продукты реакции жирных кислот C14-C18 (разветвленные и линейные) и C18 (ненасыщенные) с тетраэтиленпентамином (линейный, разветвленный, циклический) EC-№: 701-204-9	3,33 мг/кг массы тела в день	① DNEL рабочий ② Долговременность - кожный, системное воздействие
Тиофен, тетрагидро-, 1,1-диоксид 3- (C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-богатых CAS-№: 398141-87-2 EC-№: 800-172-4	24,7 мг/м ³	① DNEL рабочий ② Долговременность - ингаляция, системное воздействие

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 6/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

Название вещества	DNEL Значение	① DNEL тип ② Путь вредного воздействия
Тиофен, тетрагидро-, 1,1-диоксид 3- (C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-богатых CAS-№: 398141-87-2 EC-№: 800-172-4	350 мг/кг массы тела в день	① DNEL рабочий ② Долговременность - кожный, системное воздействие
Продукты реакции алкилтиоалкоголя и замещенных соединений фосфора EC-№: 424-820-7	1,76 мг/м ³	① DNEL рабочий ② Долговременность - ингаляция, системное воздействие
Продукты реакции алкилтиоалкоголя и замещенных соединений фосфора EC-№: 424-820-7	0,5 мг/кг массы тела в день	① DNEL рабочий ② Долговременность - кожный, системное воздействие
4,4'-тиодиэтилен-водород-2- октадецил сукцинат CAS-№: 93882-40-7 EC-№: 299-434-3	3,526 мг/м ³	① DNEL рабочий ② Долговременность - ингаляция, системное воздействие
4,4'-тиодиэтилен-водород-2- октадецил сукцинат CAS-№: 93882-40-7 EC-№: 299-434-3	2 мг/кг массы тела в день	① DNEL рабочий ② Долговременность - кожный, системное воздействие
Метил-1H-бензотриазол CAS-№: 29385-43-1 EC-№: 249-596-6	8,8 мг/м ³	① DNEL рабочий ② Долговременность - ингаляция, системное воздействие
Метил-1H-бензотриазол CAS-№: 29385-43-1 EC-№: 249-596-6	4,4 мг/м ³	① DNEL Потребитель ② Долговременность - ингаляция, системное воздействие
Метил-1H-бензотриазол CAS-№: 29385-43-1 EC-№: 249-596-6	0,5 мг/кг массы тела в день	① DNEL рабочий ② Долговременность - кожный, системное воздействие
Метил-1H-бензотриазол CAS-№: 29385-43-1 EC-№: 249-596-6	0,25 мг/кг массы тела в день	① DNEL Потребитель ② Долговременность - кожный, системное воздействие
Метил-1H-бензотриазол CAS-№: 29385-43-1 EC-№: 249-596-6	0,25 мг/кг массы тела в день	① DNEL Потребитель ② Долговременность - оральная, системное воздействие
Метил-1H-бензотриазол CAS-№: 29385-43-1 EC-№: 249-596-6	0,25 мг/кг массы тела в день	① DNEL Потребитель ② острый-оральная, системное воздействие
Название вещества	PNEC Значение	① PNEC тип
Смазочные масла (нефть), C15-30, гидроочищенное нейтральное масло CAS-№: 72623-86-0 EC-№: 276-737-9	9,99 мг/кг	① PNEC Вторичное отравление
Продукты реакции жирных кислот C14-C18 (разветвленные и линейные) и C18 (ненасыщенные) с тетраэтиленпентамином (линейный, разветвленный, циклический) EC-№: 701-204-9	460 мкг/л	① PNEC Водоемы, Пресная вода

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 7/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

Название вещества	PNEC Значение	① PNEC тип
Продукты реакции жирных кислот C14-C18 (разветвленные и линейные) и C18 (ненасыщенные) с тетраэтиленпентамином (линейный, разветвленный, циклический) EC-№: 701-204-9	46 мкг/л	① PNEC Водоемы, Морская вода
Продукты реакции жирных кислот C14-C18 (разветвленные и линейные) и C18 (ненасыщенные) с тетраэтиленпентамином (линейный, разветвленный, циклический) EC-№: 701-204-9	1 000 мг/л	① PNEC Очистная установка
Тиофен, тетрагидро-, 1,1-диоксид 3- (C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-богатых CAS-№: 398141-87-2 EC-№: 800-172-4	2,4 мкг/л	① PNEC Водоемы, Пресная вода
Тиофен, тетрагидро-, 1,1-диоксид 3- (C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-богатых CAS-№: 398141-87-2 EC-№: 800-172-4	0,33 мкг/л	① PNEC Водоемы, Морская вода
Тиофен, тетрагидро-, 1,1-диоксид 3- (C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-богатых CAS-№: 398141-87-2 EC-№: 800-172-4	100 мг/л	① PNEC Очистная установка
Тиофен, тетрагидро-, 1,1-диоксид 3- (C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-богатых CAS-№: 398141-87-2 EC-№: 800-172-4	0,433 мг/кг	① PNEC осадочное отложение, пресная вода
Тиофен, тетрагидро-, 1,1-диоксид 3- (C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-богатых CAS-№: 398141-87-2 EC-№: 800-172-4	0,0596 мг/кг	① PNEC почва, морская вода
Продукты реакции алкилтиоалкоголя и замещенных соединений фосфора EC-№: 424-820-7	0,9 мкг/л	① PNEC Водоемы, Пресная вода
Продукты реакции алкилтиоалкоголя и замещенных соединений фосфора EC-№: 424-820-7	0,09 мкг/л	① PNEC Водоемы, Морская вода
Продукты реакции алкилтиоалкоголя и замещенных соединений фосфора EC-№: 424-820-7	5 мг/л	① PNEC Очистная установка
Продукты реакции алкилтиоалкоголя и замещенных соединений фосфора EC-№: 424-820-7	0,159 мг/кг массы тела в день	① PNEC осадочное отложение, пресная вода
Продукты реакции алкилтиоалкоголя и замещенных соединений фосфора EC-№: 424-820-7	0,0159 мг/кг массы тела в день	① PNEC осадочное отложение, морская вода
4,4'-тиодиэтилен-водород-2-октадецил сукцинат CAS-№: 93882-40-7 EC-№: 299-434-3	9,5 мкг/л	① PNEC Водоемы, Пресная вода

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 8/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

Название вещества	PNEC Значение	① PNEC тип
4,4'-тиодиэтилен-водород-2-октадеценил сукцинат CAS-№: 93882-40-7 EC-№: 299-434-3	0,95 мкг/л	① PNEC Водоемы, Морская вода
4,4'-тиодиэтилен-водород-2-октадеценил сукцинат CAS-№: 93882-40-7 EC-№: 299-434-3	100 мг/л	① PNEC Очистная установка
4,4'-тиодиэтилен-водород-2-октадеценил сукцинат CAS-№: 93882-40-7 EC-№: 299-434-3	95 мкг/л	① PNEC водоемы, периодическое выделение
Метил-1Н-бензотриазол CAS-№: 29385-43-1 EC-№: 249-596-6	0,01 мг/л	① PNEC Водоемы, Пресная вода
Метил-1Н-бензотриазол CAS-№: 29385-43-1 EC-№: 249-596-6	39,4 мг/л	① PNEC Очистная установка
Метил-1Н-бензотриазол CAS-№: 29385-43-1 EC-№: 249-596-6	0 мг/кг	① PNEC осадочное отложение, пресная вода
Метил-1Н-бензотриазол CAS-№: 29385-43-1 EC-№: 249-596-6	0 мг/кг	① PNEC осадочное отложение, морская вода
Метил-1Н-бензотриазол CAS-№: 29385-43-1 EC-№: 249-596-6	0 мг/кг	① PNEC почва
Метил-1Н-бензотриазол CAS-№: 29385-43-1 EC-№: 249-596-6	0,01 мг/л	① PNEC почва, морская вода

* 8.2. Средства контроля за опасным воздействием

8.2.1. Подходящие технические устройства управления

См. раздел 7. Не требуется никаких дополнительных мер.

8.2.2. Индивидуальные средства защиты

Защита глаз/лица:

Во время передачи: Защитные очки с боковой защитой

Носить защитные очки/маску. EN 166

Защита кожи:

Защита рук

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук), PVC (Поливинилхлорид), CR (полихлоропрен, хлоропреновый каучук)

Толщина материала перчаток: $\geq 0,4$ мм

Время проникновения 480 мин

Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от специфики рабочего места.

Рекомендуемую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

Необходимо носить проверенные защитные перчатки: EN ISO 374

Соответствующая защита для тела: Защитная одежда При намерении использовать защитные перчатки повторно перед снятием очистить их, а затем хорошо проветрить. Должны быть приняты во внимание время пробоя и характеристики набухания материала.

Защита органов дыхания:

Средства личной защиты обычно не требуются.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 9/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

8.2.3. Ограничение и контроль вредного воздействия на окружающую среду

См. раздел 7. Не требуется никаких дополнительных мер.

8.3. Дополнительные указания

Минеральные пределы масляного тумана:

OSHA PEL - значение 5 мг / м, ACGIH STEL - значение 10 мг / м³

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Данные об основных физических и химических свойствах

Внешний вид

Агрегатное состояние: Жидкий

Цвет: желтый

Запах: не определено

Важная информация по безопасности

Параметр	Значение	при °C	① Метод
			② Общие замечания
pH-значение	не определено		
Точка плавления	не определено		
Точка замерзания	не определено		
Температура начала и диапазон кипения	не определено		
Температура разложения	не определено		
Температура вспышки	218 °C		
Скорость испарения	не определено		
Температура самовозгорания	не определено		
Высокие/низкие пределы воспламеняемости или взрываемости	не определено		
Давление пара	не определено		
Плотность пара	не определено		
Плотность	841 кг/м ³	15 °C	
Относительная плотность	не определено		
Насыпная плотность	не определено		
Растворимость в воде	не определено		
Коэффициент распределения n-октанол/вода	не определено		
Вязкость, динамическая	не определено		
Вязкость, кинематическая	29 мм ² /с	40 °C	
Pour Point	-48 °C		

9.2. Дополнительная информация

Данные недоступны

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

* 10.1. Реакционная способность

Опасные реакции не известны. Горючий

10.2. Химическая стабильность

При условии соблюдения рекомендованных правил хранения и использования, а также температурного режима вещество является химически стабильным.

* 10.3. Возможность опасных реакций

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

10.4. Недопустимые условия

Во избежание термического разложения не перегревать.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 10/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

10.5. Несовместимые материалы

Недопустимые материалы: Кислота, Окислительное средство, Средство уменьшения

* 10.6. Опасные продукты разложения

Опасные продукты сгорания: Двуокись углерода, Окись углерода, Оксиды азота (NOx) Газы/пары, ядовитый

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

* 11.1. Информация о классах опасности, как определено в Регламенте (ЕС) № 1272/2008

Масла смазочные (нефтяные), C20-50, гидроочищенные на нейтральной масляной основе

CAS-№: 72623-87-1 EC-№: 276-738-4

LD₅₀ оральный: ≥ 5 000 мг/кг

LD₅₀ кожный: ≥ 2 000 мг/кг

LC₅₀ Острая ингаляционная токсичность (пыль/туман): ≥ 5 мг/л

Изомерная смесь C7-9-алкил-3- (3,5-ди-транс-бутил-4-гидроксифенил) пропионата

CAS-№: 125643-61-0 EC-№: 406-040-9

LD₅₀ оральный: > 2 000 мг/кг (Ratte)

LD₅₀ кожный: > 2 000 мг/кг (Ratte)

LC₅₀ Острая ингаляционная токсичность (пыль/туман): > 5 мг/л

Смазочные масла (нефть), C15-30, гидроочищенное нейтральное масло CAS-№: 72623-86-0

EC-№: 276-737-9

LD₅₀ оральный: 5 000 мг/кг (Rat)

LD₅₀ кожный: > 2 000 мг/кг (rabbit)

LC₅₀ Острая ингаляционная токсичность (пыль/туман): > 5,53 мг/л 4 h

Продукты реакции алкилтиоалкоголя и замещенных соединений фосфора EC-№: 424-820-7

LD₅₀ оральный: 2 000 мг/кг (rat)

LD₅₀ кожный: 500 мг/кг (rabbit)

4,4'-тиодиэтилен-водород-2-октадеценил сукцинат CAS-№: 93882-40-7 EC-№: 299-434-3

LD₅₀ оральный: 10 000 мг/кг (rat)

LD₅₀ кожный: 3 160 мг/кг (rabbit)

Острая оральная токсичность:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Острая дермальная токсичность:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Острая ингаляционная токсичность:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Разъедающее/раздражающее воздействие на кожу:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Тяжелое повреждение/раздражение глаз:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасность сенсибилизации дыхательных путей/кожи:

Содержит 4,4'-тиодиэтилен-водород-2-октадеценил сукцинат. Может вызывать аллергические реакции.

Мутагенность зародышевых клеток:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенность:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Токсичность для репродуктивной способности:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 11/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при неоднократном воздействии:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасность при вдыхании:

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Дополнительные данные:

Данные недоступны

* 11.2. Информация о других опасностях

Эндокринные разрушающие свойства:

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы человека, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

* 12.1. Токсичность

Масла смазочные (нефтяные), C20-50, гидроочищенные на нейтральной масляной основе

CAS-№: 72623-87-1 EC-№: 276-738-4

LC₅₀: ≥100 мг/л 4 d (рыба)

EC₅₀: ≥10 000 мг/л 2 d (ракообразные)

NOEC: ≥10 мг/л 21 d (ракообразные)

ErC₅₀: ≥100 мг/л 3 d (Водоросли/водные растения)

Изомерная смесь C7-9-алкил-3- (3,5-ди-транс-бутил-4-гидроксифенил) пропионата

CAS-№: 125643-61-0 EC-№: 406-040-9

EC₅₀: >100 мг/л 2 d (ракообразные, Daphnie)

NOEC: >3 мг/л 3 d (Водоросли/водные растения, Alge)

Продукты реакции алкилтиоалкоголя и замещенных соединений фосфора EC-№: 424-820-7

LC₅₀: 1,5 мг/л 4 d (рыба)

EC₅₀: 0,09 мг/л 2 d (ракообразные)

EC₅₀: 0,31 мг/л 3 d (Водоросли/водные растения)

4,4'-тиодиэтилен-водород-2-октадеценил сукцинат CAS-№: 93882-40-7 EC-№: 299-434-3

LC₅₀: 100 мг/л 4 d (рыба)

EC₅₀: 9,5 мг/л 2 d (ракообразные)

NOEC: 100 мг/л 3 d (Водоросли/водные растения)

Токсичность для водной среды:

Результаты испытаний отменяют расчетное участие продукта реакции из алкилтиола и замещенного соединения фосфора (EG 424-820-7), поскольку это вещество входит в состав испытанной «алкилфосфитной смеси». Острые и хронические водные испытания, проведенные с помощью «алкилфосфитной смеси», не вызывают необходимости относить к категории 3 острой токсичности для водной среды (Acute Aquatic 3). Классификация продукта рассчитывается в таком случае с помощью классификации (3 категории острой токсичности для водной среды) и массовой доли «алкилфосфитной смеси», а также классификации и массовой доли других веществ с имеющейся в продукте водной классификацией.

* 12.2. Стойкость и разлагаемость

Масла смазочные (нефтяные), C20-50, гидроочищенные на нейтральной масляной основе

CAS-№: 72623-87-1 EC-№: 276-738-4

Биологическое разложение: Да, медленно

* 12.3. Биоаккумулятивный потенциал

Масла смазочные (нефтяные), C20-50, гидроочищенные на нейтральной масляной основе

CAS-№: 72623-87-1 EC-№: 276-738-4

Log K_{ow}: 6

12.4. Мобильность в почве

Данные недоступны

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 12/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

* 12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Дистилляты (нефтяные), легкие парафиновые, депарафинированные растворителем: базовое масло - не указано CAS-№: 64742-56-9 EC-№: 265-159-2

Результаты оценки отнесения вещества к PBT и vPvB: Это вещество не соответствует критериям PBT/vPvB Регламента REACH, приложение XIII.

Масла смазочные (нефтяные), C20-50, гидроочищенные на нейтральной масляной основе CAS-№: 72623-87-1 EC-№: 276-738-4

Результаты оценки отнесения вещества к PBT и vPvB: Это вещество не соответствует критериям PBT/vPvB Регламента REACH, приложение XIII.

Изомерная смесь C7-9-алкил-3- (3,5-ди-транс-бутил-4-гидроксифенил) пропионата CAS-№: 125643-61-0 EC-№: 406-040-9

Результаты оценки отнесения вещества к PBT и vPvB: Это вещество не соответствует критериям PBT/vPvB Регламента REACH, приложение XIII.

Смазочные масла (нефть), C15-30, гидроочищенное нейтральное масло CAS-№: 72623-86-0 EC-№: 276-737-9

Результаты оценки отнесения вещества к PBT и vPvB: Это вещество не соответствует критериям PBT/vPvB Регламента REACH, приложение XIII.

Продукты реакции алкилтиоалкоголя и замещенных соединений фосфора EC-№: 424-820-7

Результаты оценки отнесения вещества к PBT и vPvB: Это вещество не соответствует критериям PBT/vPvB Регламента REACH, приложение XIII.

4,4'-тиодиэтилен-водород-2-октадеценил сукцинат CAS-№: 93882-40-7 EC-№: 299-434-3

Результаты оценки отнесения вещества к PBT и vPvB: Это вещество не соответствует критериям PBT/vPvB Регламента REACH, приложение XIII.

* 12.6. Эндокринные разрушающие свойства

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

12.7. Другие вредные воздействия

Данные недоступны

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

* 13.1. Технология обработки отходов

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Решения по утилизации отходов

Надлежащая утилизация / Продукт:

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями. По утилизации отходов проконсультироваться с сертифицированными экспертами в области утилизации отходов.

Надлежащая утилизация / Упаковка:

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны.

13.2. Дополнительные данные

Присвоение кодовых номеров/маркировку отходов выполнять в соответствии с Директивой по перечню опасных материалов в соответствии с отраслью и процессом.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)	Доставка по внутренним водным путям (ADN)	Морской транспорт (IMDG)	Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1. Номер ООН или идентификационный номер			
Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.	Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.	Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.	Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 13/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

Сухопутный транспорт (ADR/RID)	Доставка по внутренним водным путям (ADN)	Морской транспорт (IMDG)	Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.2. Общепринятое транспортировочное обозначение ООН			
Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.	Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.	Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.	Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.
14.3. Классы транспортных рисков			
нерелевантный	нерелевантный	нерелевантный	нерелевантный
14.4. Группа упаковки			
нерелевантный	нерелевантный	нерелевантный	нерелевантный
14.5. Опасности для окружающей среды			
нерелевантный	нерелевантный	нерелевантный	нерелевантный
14.6. Особые меры предосторожности для пользователя			
нерелевантный	нерелевантный	нерелевантный	нерелевантный

14.7. Морской транспорт оптом с использованием инструментов IMO
неприменимо

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Предписания по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/ специфические законодательные предписания относительно вещества или смеси

15.1.1. Предписания ЕС

Прочие предписания ЕС:

Директива 2012/18/ЕС по управлению рисками тяжелых аварий с опасными веществами [Seveso-III-Directive]: Данному продукту не назначена категория опасности.

Паспорт безопасности может быть получен профессиональным пользователем по запросу.

15.1.2. Национальные предписания

 [DE] Национальные предписания

Störfallverordnung (12. BImSchV)

для веществ, содержащихся в продукте:

Данному продукту не назначена категория опасности.

Technische Anleitung zur Reinhaltung der Luft (TA-Luft)

Общие замечания:

Следует учесть: 5.2.5

Класс загрязнения воды

WGK:

2 - опасен для воды

Источник:

Самоклассификация (смесь, правило подсчета).

Technische Regeln für Gefahrstoffe

TRGS 510

Минимальные стандарты мер защиты при обращении с рабочими субстанциями приведены в TRGS 500.

Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (DGUV-Vorschriften)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (DGUV-Informationen) 868

Berufsgenossenschaftliche Regeln (DGUV-Regeln) 189, 190, 192, 195

Прочие предписания, ограничения и запреты

Altöl-Verordnung (AltöIV)

15.2. Оценка безопасности веществ

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 14/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

* 16.1. Указания по изменению

2.1.	Определение класса вещества или смеси
2.2.	Элементы маркировки
3.2.	Смеси
4.1.	Описание мер по оказанию первой помощи
4.2.	Наиболее важные симптомы и эффекты как острые, так и замедленные
5.1.	Огнетушащее вещества
5.2.	Особые опасности, исходящие от вещества или смеси
6.3.	Методы и материалы удерживания и очистки
7.1.	Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения
8.1.	Подлежащие контролю параметры
8.2.	Средства контроля за опасным воздействием
10.1.	Реакционная способность
10.3.	Возможность опасных реакций
10.6.	Опасные продукты разложения
11.1.	Информация о классах опасности, как определено в Регламенте (ЕС) № 1272/2008
11.2.	Информация о других опасностях
12.1.	Токсичность
12.2.	Стойкость и разлагаемость
12.3.	Биоаккумулятивный потенциал
12.5.	Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)
12.6.	Эндокринные разрушающие свойства
13.1.	Технология обработки отходов
16.1.	Указания по изменению
16.2.	Сокращения и акронимы
16.4.	Классификация смесей и использованный метод оценки согласно Регламенту (ЕС) 1272/2008 [CLP]
16.5.	Дословный текст R-, H- и EUN фраз (Номер и полный текст)

* 16.2. Сокращения и акронимы

ACGIH	Американская ассоциация государственных промышленных гигиенистов
ADN	Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям
ADR	Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Классификация, маркировка и упаковка
DNEL	Производный уровень без эффекта
EC ₅₀	эффективная концентрация 50%
ES	Exposure scenario
ICAO	Международная организация гражданской авиации
IMDG	Международный кодекс морской перевозки опасных грузов
IMO	Международная морская организация
KG	вес тела
LC ₅₀	Средняя летальная концентрация
LD ₅₀	Летальная доза 50%
MAK	максимальная концентрация на рабочем месте (CH)
NFPA	Национальная ассоциация пожарной защиты
NIOSH	Национальный институт охраны труда
NOEC	Концентрация, не дающая наблюдаемого эффекта
OSHA	Управление по вопросам безопасности и гигиены труда
PBT	стойкий, биоаккумуляционный и токсичный
PEL	Допустимый предел воздействия
PNEC	Прогнозируемая безопасная концентрация
REACH	Регистрация, оценка, авторизация и ограничение химических веществ

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Дата обработки: 5 июл. 2023 г.

Дата печати: 5 июл. 2023 г.

Версия: 5



Страница 15/15

JB GERMAN OIL ATF DQ 5000

RID Правила международной перевозки опасных грузов по железным дорогам

SCL Specific concentration limit

STEL Пороговое предельное значение - предел краткосрочного воздействия

TRGS Technische Regeln für Gefahrstoffe

UN Организация Объединённых Наций

См. обзорную таблицу на www.euphrac.eu

Сокращения и аббревиатуры см. ECHA (Европейское химическое агентство): Рекомендации к информационным требованиям и заключению о безопасности материала, глава R.20 (Список терминов и сокращений).

16.3. Важные ссылки на литературу и источники данных

EC 1907/2006 - Регламент REACH

1272/2008 EC - Положение о классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей, и

Директивы о внесении поправок в не 67/548/ЕЕС и 1999/45/ЕС и Регламент (ЕС) № 1907/2006

Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH), Приложение II

Европейское химическое агентство (ECHA), C & L классификация и инвентаризация маркировки

Европейское химическое агентство (ECHA), ИКГВ CHEM Зарегистрированные вещества

ОЭСР Глобальный портал информации о химических веществах (ChemPortal)

Институт Профессиональной Безопасности и Здоровья германской социал страховании от

несчастных случаев (IFA): база данных вещество GESTIS и международные предельные значения для химических веществ

Федеральное агентство по окружающей среде, Раздел IV 2.4: Центр документации и информации вещества загрязняют воду Риголетто (Каталог веществ, опасных для воды)

* 16.4. Классификация смесей и использованный метод оценки согласно Регламенту (ЕС) 1272/2008 [CLP]

Смесь квалифицируется как неопасная согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

* 16.5. Дословный текст R-, H- и EUN фраз (Номер и полный текст)

Указания на опасность	
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H312	Вредно при попадании на кожу.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H410	Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H413	Может вызвать долгосрочные отрицательные последствия для водных организмов.

16.6. Учебные инструкции

Данные недоступны

16.7. Дополнительные указания

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непереносимы для готовых новых материалов.

* Данные, измененные по сравнению с последней версией.